

32003R1771

L 258/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

10.10.2003

NARIADENIE RADY (ES) č. 1771/2003**zo 7. októbra 2003,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2803/2000 o otvorení a zvýšení autonómnych colných kvót
spoločenstva pre určité rybie výrobky**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
najmä na jej článok 26,

so zreteľom na návrh Komisie,

kedže:

- (1) Dodávky určitých rybích výrobkov zo spoločenstva v súčasnosti závisia od dovozov z tretích krajín. Je preto v záujme spoločenstva čiastočne alebo úplne pozastaviť clá na príslušné výrobky, aby neboli ohrozené vyhliadky na rozvoj produkcie rýb v spoločenstve, s cieľom zabezpečiť primerané dodávky na uspokojenie potrieb používateľských odvetví. Nariadenie Rady (ES) č. 2803/2000 zo 14. decembra 2000, ktorým sa otvára a ustanovuje správa autonómnych colných kvót spoločenstva na určité rybie výrobky⁽¹⁾, preto pozastavilo colnú kvótu pre určité rybie výrobky na určité obdobie.
- (2) Komisia preskúmala trhy a zásobovacie potreby používateľských odvetví za rok 2003. So zreteľom na požiadavky vnútornej a vonkajšej politiky spoločenstva by sa mali otvoriť určité nové colné kvóty pre príslušné výrobky a určité existujúce kvóty by sa mali zvýšiť, s cieľom zabezpečiť pokračovanie výroby spoločenstva.

- (3) Preto by sa malo v uvedenom zmysle zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 2803/2000,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (ES) č. 2803/2000 sa mení a dopĺňa takto:

1. dopĺňajú sa colné kvóty pre tovar, uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu, a obdobia platnosti kvót v uvedenej prílohe;
2. pre obdobie platnosti kvóty od 1. januára do 31. decembra 2003:
 - a) výška kvóty 09.2785 sa určuje na 20 000 ton;
 - b) výška kvóty 09.2786 sa určuje na 1 500 ton;
 - c) výška kvóty 09.2794 sa určuje na 7 000 ton.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 7. októbra 2003

Za Radu

predseda

G. TREMONTI

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 331, 27.12.2000, s. 61.

PRÍLOHA

Poradové číslo	Číselný znak KN	Číselný znak TARIC	Opis	Výška kvóty (v tonách)	Colná sadzba v rámci kvóty (%)	Obdobie platnosti kvóty
09.2759	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90	20 10 10 10 10	Tresky (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), okrem pečene a ikier, čerstvé, chladené alebo mrazené na spracovanie ^(a) ^(b)	50 000	0	1. 1. 2003 – 31. 12. 2003
09.2760	ex 0303 78 11 ex 0303 78 12 ex 0303 78 13 ex 0303 78 19	10 10 10 11 81	Tresky (<i>Merluccius</i> spp. okrem <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.) mrazené na spracovanie ^(a) ^(b)	20 000	0	1. 1. 2003 – 31. 12. 2003
09.2761	ex 0304 20 91 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97	10 70 60	Grenadier modrý (<i>Macruronus</i> spp.), mrazené filé a iné mäso na spracovanie ^(a) ^(b)	15 000	0	1. 1. 2003 – 31. 12. 2003
09.2762	ex 0306 11 10 ex 0306 11 90	10 60	Langusty (<i>Palinurus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.) mrazené na spracovanie ^(a) ^(b)	1 500	0	1. 1. 2003 – 31. 12. 2003

^(a) Kontrola použitia na tento osobitný účel sa vykonáva podľa príslušných ustanovení spoločenstva.

^(b) Táto kvóta je k dispozícii pre výrobky určené na akúkoľvek operáciu, ak to nie je výlučne jedna alebo viaceré z nasledujúcich operácií:

- čistenie, pitvanie, odstraňovanie chvostov, odstraňovanie hláv,
- rezanie (okrem krájania na kocky, na plátky, výroby plátkov alebo krájania mrazených blokov alebo oddeľovania mrazených prekladaných blokov filé),
- odoberanie vzoriek, triedenie,
- označovanie nálepkami,
- balenie,
- chladenie,
- mrazenie,
- hlboké zmrazovanie,
- rozmrazovanie, oddeľovanie.

Kvóta nie je k dispozícii pre výrobky určené okrem toho na úpravu (alebo operácie), z ktorej vyplýva nárok na kvótu, ak sa takáto úprava (alebo operácie) vykonáva (vykonávajú) na maloobchodnej alebo pohostinskej úrovni. Zníženie ciel sa uplatňuje len na ryby určené na ľudskú konzumáciu.